

ZMLUVA O KONZORCIU

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
na účely realizácie projektu v rámci národného projektu

„Podpora dlhodobej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín na území SR (NP INTEG II)“

Článok I – Zmluvné strany

1. Hlavný partner (Lead partner)

Mesto Košice

Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

IČO: 00691135

DIČ: 2021186904

IBAN: SK18 5600 0000 0004 9796 6045

Zastúpené: Ing. Jaroslav Polaček, primátor

2. Partner č. 1

Slovenská humanitná rada

Budyšínska 1, 831 03 Bratislava

IČO: 173 160 14

3. Partner č. 2

Človek v ohrození, n.o.

Baštová 343/5, 811 03 Bratislava

IČO: 500 820 01

4. Partner č. 3

Liga za ľudské práva

Michalská 372/9, 811 01 Bratislava

IČO: 318 079 68

5. Partner č. 4

Mareena

Kulíšková 1015/19, 821 08 Bratislava

IČO: 507 606 11

6. Partner č. 5

Psychosociálne centrum

Löfflerova 1488/2, 040 01 Košice

IČO: 319 963 61

Článok II – Preambula

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o konzorciu za účelom spoločnej prípravy, implementácie a realizácie projektu v rámci Národného projektu NP INTEG II.

2. Národný projekt je realizovaný v rámci Programu Slovensko 2021 – 2027 a financovaný z prostriedkov Európskej únie a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany deklarujú spoločný záujem na podpore integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín na území mesta Košice a príslušného regiónu.
4. Konzorcium nemá právnu subjektivitu a vzniká na základe tejto zmluvy podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka.

Článok III – Definície pojmov

1. „Konzorcium“ - zoskupenie zmluvných strán vytvorené na účely realizácie projektu.
2. „Hlavný partner“ - Mesto Košice, ktoré zastupuje konzorcium navonok voči poskytovateľovi finančných prostriedkov.
3. „Partner“ - člen konzorcia podieľajúceho sa na realizácii projektu.
4. „Prijímateľ“ - Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR alebo ním určený subjekt.
5. „Projekt“ - projekt realizovaný v rámci NP INTEG II.

Článok IV – Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností členov konzorcia pri spoločnej realizácii projektu.
2. Účelom zmluvy je
 - zabezpečenie koordinácie projektových aktivít,
 - rozdelenie úloh a zodpovedností
 - úprava finančných vzťahov medzi členmi konzorcia
 - zabezpečenie efektívnej realizácie projektu.
3. Hlavný partner podáva žiadosť o zapojenie do výzvy a uzatvára zmluvu o spolupráci s prijímateľom v mene konzorcia.

Článok V – Vyhlásenia zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že
 - sú oprávnené uzatvoriť túto zmluvu
 - disponujú potrebnými kapacitami na realizáciu projektu
 - budú dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy SR a EÚ.
2. Partneri splnomocňujú Hlavného partnera
 - konať voči prijímateľom v mene konzorcia na základe vopred dohodnutej stratégie
 - podpisovať dokumenty súvisiace s projektom,
 - koordinovať finančné a administratívne riadenie projektu

Článok VI – Rozdelenie úloh a zodpovedností

1. Hlavný partner – Mesto Košice

Hlavný partner zabezpečuje najmä:

- celkovú koordináciu realizácie projektu a riadenie spolupráce medzi Partnermi Projektu;

- komunikáciu s Prijímateľom, pokiaľ z príslušných právnych predpisov alebo podmienok poskytnutia príspevku nevyplýva inak;
- finančné riadenie projektu v rozsahu práv a povinností Hlavného partnera;
- vypracovanie a predkladanie žiadostí o platbu týkajúcich sa výdavkov hlavného partnera;
- vypracovanie a predkladanie monitorovacích správ a ďalších správ vyžadovaných Prijímateľom;
- priebežné monitorovanie plnenia projektových aktivít a kontrolu plnenia povinností Partnerov v rozsahu potrebnom na riadnu realizáciu Projektu
- poskytovanie všetkých údajov a informácií potrebných k činnosti Partnerov pri realizácii aktivít Projektu,

2. Partneri

Každý Partner Projektu je zodpovedný najmä za realizáciu pridelených aktivít:

- riadnu a včasnú realizáciu projektových aktivít, definovaných v bode č. 3, čl. VI;
- poskytovanie potrebnej súčinnosti Hlavnému partnerovi pri realizácii Projektu, monitorovaní, kontrole a plnení povinností voči Prijímateľovi;
- vypracovanie a predkladanie žiadostí o platbu týkajúcich sa vlastných oprávnených výdavkov, ak z podmienok Projektu nevyplýva iný postup;
- vedenie úplnej, pravdivej a preukázateľnej evidencie a dokumentácie súvisiacej s realizáciou aktivít Projektu, za ktoré zodpovedá;
- dodržiavanie harmonogramu projektu a ďalších povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

3. Rozdelenie aktivít

Mesto Košice – Centrum podpory cudzincov

Personál: 1 x TPP (garant) + 5 x TPP (asistent) + 1 x DoPČ (garant)

- koordinácia partnerov
- poskytovanie všeobecných služieb a asistencie, najmä v oblastiach týkajúcich sa zamestnávania, vzdelávania, zdravotnej starostlivosti, bývania, sociálneho zabezpečenia, kultúry, športu
- asistenčné služby, najmä sprievod klientov pri kontakte s inštitúciami a lokálne tlmočenie alebo jazyková asistencia
- podpora orientácie v miestnych systémoch a službách, najmä v oblastiach týkajúcich sa vzdelávania, zdravotnej starostlivosti, bývania, sociálneho zabezpečenia

Slovenská humanitná rada - Komunitná a nízkoprahová práca

Personál: 1 x TPP (garant) + 0,5 x TPP (asistent)

- odborné a sociálne poradenstvo, najmä v oblastiach týkajúcich sa zamestnávania, vzdelávania, zdravotnej starostlivosti, bývania, či sociálneho zabezpečenia
- komunitné a voľnočasové aktivity

Slovenská humanitná rada - Integrované služby, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín, vrátane študentov stredných a vysokých škôl.

Personál: 1 x TPP (asistent)

- identifikáciu potrieb a bariér cieľovej skupiny
- podporu participácie cudzincov na komunitnom živote

Človek v ohrození – odborné poradenstvo a realizácia integračných a komunitných aktivít

Personál: 1 x TPP (garant) + 0,5 x TPP (asistent)

- odborné a sociálne poradenstvo, najmä v oblastiach týkajúcich sa zamestnávania, vzdelávania, zdravotnej starostlivosti, bývania, sociálneho zabezpečenia, či uplatňovania právnych nárokov vo všeobecnosti
- komunitné a voľnočasové aktivity
- identifikáciu potrieb a bariér cieľovej skupiny
- aktivity podporujúce sociálne začlenenie detí, rodín a zraniteľných skupín

Liga za ľudské práva - Odborné poradenstvo, najmä v oblastiach uplatňovania právnych nárokov vo všeobecnosti a poskytovanie všeobecných služieb

Personál: 1 x TPP (garant)

- odborné poradenstvo, najmä v oblastiach uplatňovania právnych nárokov vo všeobecnosti
- poskytovanie všeobecných služieb a asistencie, najmä v oblastiach týkajúcich sa bývania, sociálneho zabezpečenia, kultúry, športu, jazyková asistencia, podpora orientácie v miestnych systémoch a službách, najmä v oblastiach týkajúcich sa bývania, sociálneho zabezpečenia vrátane súvisiacich digitálnych platforiem a nástrojov

Mareena - Realizácia integračných a komunitných aktivít v rámci podporovaných integračných činností

Personál: 1 x TPP (garant)

- prepájanie komún s miestnymi aktérmi a službami
- aktivity prepájajúce cudzinecké a miestne komunity
- podpora orientácie v miestnych systémoch a službách, najmä v oblastiach týkajúcich sa zamestnávania
- poskytovanie všeobecných služieb a asistencie, najmä v oblastiach týkajúcich sa zamestnávania,
- jazykové, adaptačné a orientačné aktivity
- komunitné a voľnočasové aktivity

Psychosociálne centrum - Psychologická a psychosociálna podpora

Personál: 1 x TPP (garant)

- poskytovanie všeobecných služieb a asistencie, najmä v oblastiach psychologickej a sociálnej podpory)

Článok VII – Finančné vzťahy

1. Po nadobudnutí účinnosti Zmluvy o spolupráci medzi MPSVaR a hlavným partnerom – mestom Košice je každý partner oprávnený predložiť Žiadosť o platbu (ďalej „ŽOP“ – Prílohy č. 5a/5b Výzvy)
2. Výška žiadaných nákladov je stanovená podľa jednotlivých pozícií uvedených vo výzve v prerozdelení podľa článku VI, bod 3 tejto zmluvy. Presné finančné krytie všetkých partnerov je uvedené v žiadosti o zapojenie sa do NP Integrácia II.
3. Každý partner zodpovedá za oprávnenosť a relevantnosť vlastných výdavkov podľa vopred dohodnutej personálnej matrice uvedenej v článku VI, v bode 3 tejto zmluvy.
4. ŽOP predkladá každý Partner konzorcia (člen konzorcia, ktorý nie je hlavným partnerom) priamo na ministerstvo podľa pokynov v dokumentoch k výzve, táto ŽOP musí byť overená a podpísaná aj hlavným partnerom príslušného konzorcia.
5. Partneri sú povinní poskytovať hlavnému partnerovi všetky podklady potrebné na finančné vyúčtovanie projektu.

Článok VIII – Práva a povinnosti členov konzorcia

1. Členovia konzorcia sú povinní:
 - konať v súlade s cieľmi projektu,
 - poskytovať si vzájomnú súčinnosť,
 - bezodkladne informovať o skutočnostiach ovplyvňujúcich realizáciu projektu.
2. Členovia konzorcia majú právo:
 - byť informovaní o stave realizácie projektu,
 - podieľať sa na rozhodovaní o zásadných otázkach projektu,
 - využívať výsledky projektu v rozsahu dohodnutom touto zmluvou.

Článok IX – Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že v súvislosti s realizáciou Projektu budú spracúvať osobné údaje štátnych príslušníkov tretích krajín a ďalších dotknutých osôb, pričom spracúvanie osobných údajov prebieha v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v rozsahu spracúvania osobných údajov pre účely realizácie Projektu vystupujú ako spoloční prevádzkovatelia v zmysle čl. 26 GDPR. Vzájomné postavenie, rozdelenie úloh a zodpovedností, ako aj spôsob zabezpečenia práv dotknutých osôb a plnenia povinností voči dozornému orgánu sú upravené v Zmluve spoločných prevádzkovateľov, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy (ďalej len „Zmluva spoločných prevádzkovateľov“).
3. Zmluvné strany sa zaväzujú spracúvať osobné údaje výlučne na účely realizácie Projektu, v rozsahu, spôsobom a za podmienok uvedených v Zmluve spoločných prevádzkovateľov a v príslušných právnych predpisoch. Zmluvné strany sa zaväzujú nepoužívať osobné údaje získané v súvislosti s Projektom na iné účely, ako sú výslovne dohodnuté.
4. Každá zmluvná strana sa zaväzuje prijať a udržiavať primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov v súlade s čl. 32 GDPR a § 39 a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z., a to minimálne v rozsahu dohodnutom v Zmluve spoločných prevádzkovateľov.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si poskytovať potrebnú súčinnosť pri:
 - plnení informačných povinností voči dotknutým osobám,
 - vybavovaní žiadaní dotknutých osôb o uplatnenie ich práv podľa čl. 15 až 22 GDPR,
 - plnení povinností týkajúcich sa porušenia ochrany osobných údajov, posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov a prípadných konzultácií s Úradom na ochranu osobných údajov SR, to všetko v súlade s rozdelením úloh uvedeným v Zmluve spoločných prevádzkovateľov.
6. V prípade, ak dôjde u niektorej zo zmluvných strán k porušeniu ochrany osobných údajov alebo k podozreniu z takého porušenia, je táto strana povinná bez zbytočného odkladu informovať ostatné zmluvné strany a postupovať podľa pravidiel upravených v Zmluve spoločných prevádzkovateľov.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že lehoty uchovávania osobných údajov, spôsob ich vymazania alebo anonymizácie po skončení Projektu a pravidlá archivácie sú upravené v Zmluve spoločných prevádzkovateľov. Každá zmluvná strana je povinná dodržiavať tieto lehoty a pravidlá.
8. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a Zmluvou spoločných prevádzkovateľov v otázkach týkajúcich sa spracúvania osobných údajov sa použijú ustanovenia Zmluvy spoločných prevádzkovateľov.
9. Osobné údaje dotknutých osôb sú spracúvané na vopred vymedzený účel v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Bližšie informácie nájdete na www.kosice.sk.

Článok X – Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu do ukončenia realizácie projektu a splnenia všetkých záväzkov.
2. Zmluvu možno ukončiť:
 - písomnou dohodou všetkých Zmluvných strán;
 - odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, pričom odstúpenie musí byť písomné a nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia ostatným Zmluvným stranám, ak v odstúpení nie je uvedený neskorší dátum účinnosti;
 - ukončením alebo zánikom projektu, prípadne zánikom zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov alebo iným rozhodnutím Prijímateľa, ktoré znemožňuje ďalšiu realizáciu Projektu.
3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu.
4. V prípade vystúpenia člena konzorcia:
 - Vystúpenie člena konzorcia
 - Člen konzorcia môže zo zmluvy vystúpiť aj z iných závažných dôvodov, ktoré mu objektívne bránia v ďalšej účasti na realizácii projektu, najmä z dôvodu zániku právnickej osoby, straty oprávnenia vykonávať činnosť, podstatných organizačných alebo finančných zmien, vyššej moci alebo iných obdobných okolností.
 - Člen konzorcia je povinný svoj zámer vystúpiť zo zmluvy písomne oznámiť Hlavnému partnerovi a ostatným členom konzorcia bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o týchto skutočnostiach dozvie, pričom uvedie dôvody svojho vystúpenia a navrhne spôsob zabezpečenia plnenia svojich záväzkov.
 - Vystúpenie člena konzorcia alebo jeho nahradenie iným partnerom je možné len za podmienok, ktoré sú v súlade s podmienkami financovania projektu a po predchádzajúcom súhlase poskytovateľa finančných prostriedkov, ak sa takýto súhlas vyžaduje.
 - Vystúpením člena konzorcia nezanikajú jeho záväzky vzniknuté do dňa účinnosti vystúpenia, najmä povinnosť riadne vyúčtovať poskytnuté finančné prostriedky, odovzdať dokumentáciu týkajúcu sa projektu a poskytnúť potrebnú súčinnosť pri ukončení jeho účasti na projekte.
 - Ukončenie účasti jedného člena konzorcia nemá samo osebe za následok zánik tejto zmluvy vo vzťahu k ostatným členom konzorcia, pokiaľ je možné projekt naďalej realizovať.
5. Na spoločných aktivitách a činnostiach sa konzorcium musí zhodnúť nadpolovičnou väčšinou partnerov. V prípade sporu medzi partnermi má hlavné slovo hlavný partner, ktorý rozhodne o vyriešení sporu.

Článok XI – Zodpovednosť za škodu

1. Každý člen konzorcia zodpovedá za škodu spôsobenú porušením svojich povinností podľa tejto zmluvy.
2. Partner, ktorý spôsobí neoprávnené výdavky alebo finančné korekcie, je povinný uhradiť vzniknutú škodu.

Článok XII – Komunikácia

1. Oficiálna komunikácia medzi členmi konzorcia prebieha písomne alebo elektronicky prostredníctvom určených kontaktných osôb.
2. Hlavný partner zabezpečuje komunikáciu s prijímateľom projektu.

Článok XIIIU – Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluva spoločných prevádzkovateľov, uzatvorená medzi zmluvnými stranami na účely úpravy spracúvania osobných údajov v rámci Projektu, tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia Obchodným zákonníkom a príslušnými právnymi predpismi SR.
4. Zmluva je vyhotovená v 7 rovnopisoch, pričom hlavný partner – mesto Košice obdrží 2 rovnopisy a každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Košiciach, dňa 10.7.2026

Ing. Jaroslav Polaček, DPA
Mesto Košice

Mgr. Peter Devinský
Slovenská humanitná rada

Andrea Najvirtová
Človek v ohrození, n.o.

Michaela Pobudová

Mareena

Ing. Zuzana Kažimírová
Liga za ľudské práva

JUDr. Miroslava Mittelmannová

Mgr. Beáta Horváthová, MBA
Psychosociálne centrum

Liga za ľudské práva